

## **TREBIÑUTIK TREBIÑUTXORA: mintzasaioak / sesiones de conversación en euskera**

En la actual situación de confinamiento, el contacto con el euskera de muchos niños y niñas de Treviño se ha interrumpido al suspenderse las clases y las actividades extraescolares, con todos los perjuicios que ello conlleva en su relación con la lengua.

Lo mismo sucede con adultos/as que están aprendiendo euskera o solo tienen relación con el euskera en el trabajo o en el ocio.

Ante esta situación, el Ayuntamiento del Condado de Treviño y el Ayuntamiento de La Puebla de Arganzón han organizado la iniciativa **"TREBIÑUTIK TREBIÑUTXORA"**, una red de voluntarios/as para realizar sesiones de conversación en euskera por una parte con niños/as y adolescentes y por otra parte con adultos/as.

Serán conversaciones establecidas para el simple uso del euskera, es decir, no serán sesiones de apoyo a las tareas escolares o de otro tipo, sólo breves charlas para mantener el contacto con la lengua.

La propuesta consiste en realizar conversaciones de 15 a 20 minutos dos veces por semana, con un/a voluntario/a euskaldun de Treviño. No obstante, si los/as participantes acuerdan más o menos días u horas, tienen plena libertad para adaptarse a su medida. Las sesiones se realizarán por el canal que los participantes deseen (skype, videollamada de whatsapp, jitsi, etc.).

Los Ayuntamientos pondrán en contacto a las personas voluntarias euskaldunes y a las familias/representantes de los niños/as y adolescentes y a partir de ese momento quedará en manos de los/as participantes concretar el horario, día, etc.

¿CÓMO INSCRIBIRTE? Rellenando los siguientes formularios:

- 1) Soy un/a adulto/a euskaldun y quiero participar como voluntario/a en el programa.

<https://forms.gle/aNTpV2prvhLAsdzT8>

- 2) Quiero que mi hijo/a participe en las sesiones de conversación.

<https://forms.gle/3f3DXftfZxvDQEr9>

- 3) Soy adulto/a y me gustaría practicar euskera.

<https://forms.gle/gTAZmVxm5Zxu8YfSA>

Para cualquier duda escribir a: [euskeratrebino@gmail.com](mailto:euskeratrebino@gmail.com)

## **TREBIÑUTIK TREBIÑUTXORA: mintzasaioak / sesiones de conversación en euskera**

Egun bizi dugun konfinamendu egoera honetan, Trebiñuko haur askok galdu dute euskararekin egunerokoan izan ohi duten harremana. Eskolarik eta eskolaz kanpoko ekintzarik gabe euskararekiko hartu emana eten zaie, horrek hizkuntzarekiko harremanean dakartzan albo kalte guztiekin.

Antzeko egoera batean daude euskara ikasten ari diren pertsona helduak edo haien euskararekiko harremana lantokira edo aisialdiko guneetara mugatua dutenak.

Egoera honen aurrean, Trebiñuko Konderriko Udalak eta Argantzongo Udalak **“TREBIÑUTIK TREBIÑUTXORA”** ekimena antolatu du: **batetik, haur eta nerabeekin eta bestetik helduekin euskarazko mintza-saioak egiteko bolondresen sarea.**

Ekimenaren definizioak dioen bezala, Trebiñuko haur eta nerabeekin edo euskara praktikatu nahi duten helduekin astean zehar euskaraz aritzeko uneak izango dira. Ez dira eskolako lanekin edo bestelakoekin laguntzeko saioak izango, hizketaldi laburrak besterik ez erabilera bizirik mantentzeko.

Astean bi aldiz, 15-20 minutuko elkarrizketak egitea izango da proposamena. Hala ere, mintzakideek adostuta gehiago edo gutxiago adostuko balute ere, askatasun osoa dute haien neurriara egokitzeko. Mintza-saioak partaideek nahi duten bidearen bidez egingo dira (skype, whatsappko bideo-deia, jitsi, etab.).

Udalek helduak eta haurrak/nerabeak (haien ordezkariak) harremanetan jarriko dituzte eta une horretatik aurrera hain esku geratuko da ordutegia, eguna eta abarrak zehaztea.

NOLA IZENA EMAN? Hurrengo formularioak beteta.

- 1) Heldu euskalduna naiz eta Trebiñuko haur/nerabe batekin mintza saioak egiteko prest nago.

<https://forms.gle/aNTpV2prvhLAsdzT8>

- 2) Nire semeak/alabak mintza-saioetan parte har dezan nahi nuke.

<https://forms.gle/3f3DXftfZxvDQEr9>

- 3) Euskara erabili nahi duen heldua naiz.

<https://forms.gle/gTAZmVxm5Zxu8YfSA>

Edozein zalantza izanez gero, idatzi helbide honetara: [euskeratrebino@gmail.com](mailto:euskeratrebino@gmail.com)